

約瑟·斯密譯本

主透過約瑟·斯密聖經譯本復興了其他教導。

你能在你的經文中找到摩西書嗎？主透過約瑟·斯密譯本復興了其他知識，包括摩西和其他人的異象和教導。這些記載在無價珍珠裡的摩西書裡。

閱讀摩西書1：3-4、6、8、39。找出摩西在異象中，學到有關他自己和主的哪些事。（你也可以在摩西書中查找最喜歡的經文。）

- 在我們努力跟從救主時，這幾節經文中的教導對我們有何幫助？
- 為什麼有人會對主在這幾節經文中啓示的事感到感激？

主透過約瑟·斯密譯本復興了「明白而寶貴」的真理。

你是否曾聽過，聖經中一些重要的真理可能有遺失或不清楚？聖經是一本值得信賴和受靈啓發的書。然而，尼腓教導，有些「明白而寶貴的事情」都遺失了或不清楚（尼腓一書13：28-29）。例如，在新約之前，聖經中沒有直接提到洗禮，而聖經中有關挪亞的記載也沒有說明主警告人民，在發出洪水之前給他們悔改的機會。

閱讀摩西書6：64-66；8：16-17、20，看看主如何在約瑟·斯密譯本中復興寶貴的真理。

- 自從亞當的時代以來，洗禮就是一項誡命，知道這點能如何在今天幫助我們？
- 主一直邀請我們悔改並願意寬恕我們，知道這點能如何幫助我們？
- 這些真理如何幫助我們，藉由耶穌基督而引導我們獲得救恩？

主在約瑟·斯密譯本中的啓示，引導出教義和聖約中更多的啓示。

經文研讀是否曾幫助你獲得更多啓示？經文研讀的確幫助到約瑟。在約瑟獲得有關以諾和他的人民建立錫安的受靈啓發的翻譯後不久（見摩西書7：18-21），主向他啓示了幫助聖徒成為錫安人民的指示（見教義和聖約第38、42、45篇）。

另一個例子是發生在約瑟·斯密和西德尼·雷格登在翻譯約翰福音5：29的時候。他們有關於天堂和地獄的問題，引導出如今收錄在教義和聖約第76篇的非凡異象。這個異象包括人們來生能繼承三種等級的榮耀這項真理。

閱讀教義和聖約76：22-24、50-53和58-62，並劃記你學到關於耶穌基督的事情，以及我們要如何回去與祂和天父同住。

- 你劃記了哪些字句？為什麼？
- 為什麼有人會在知道這些真理後，感到感激？

主透過約瑟·斯密譯本，為聖經經文提供了教義上的清晰視角和其他見解。

除了無價珍珠之外，你知道在哪裡能找到約瑟·斯密聖經譯本嗎？其中有許多經文出自經文後方的約瑟·斯密聖經譯本選輯，或出自福音圖書館應用程式中，研讀輔助工具部分的約瑟·斯密譯本附錄。請參閱以下範例和說明，學習如何運用這些資源。

約瑟·斯密聖經譯本選輯

以下是詹姆士王欽定版聖經約瑟·斯密譯本（約譯）的選錄。主啟示先知約瑟·斯密將詹姆士王欽定版聖經原稿中遺失或被改的真理恢復到聖經中。這些復興的真理澄清了教義，也增進了對經文的了解。

由於主向約瑟啟示了聖經原作者所曾記載的某些真理，因此約瑟·斯密譯本與世上任何其他聖經譯本都不一樣。在此前提之下，翻譯一詞就比平常有更廣且不同的用法，因為約瑟的譯本是啟示多於從一個語言到另外一個語言的直譯。

詹姆士王欽定版聖經約瑟·斯密譯本與教義和聖約的幾篇有關連或有提到（見第37、45、73、76、77、86、91和132篇）。而且，摩西書和約瑟·斯密——馬太是從約瑟·斯密譯本摘錄下來的。

欲知更多有關約瑟·斯密譯本的資料，見經文指南中「約瑟·斯密譯本（約譯）」。

以下圖解是約瑟·斯密譯本選錄部分裡的一個範例說明：

粗體字是詹姆士王欽定版聖經約瑟·斯密譯本中的章節。由於他的譯文恢復了聖經的字句，這些章節與現行版本的經節可能有所不同。

約譯，馬太福音 4：1，5-6，

8-9。比照馬太福音 4：1，

5-6，8-9；路加福音 4：2，

5-11也作了類似變更

耶穌被聖靈帶領，不是被撒但帶領。

此交互參照指出聖經中，你應用來與約瑟·斯密譯本對照的章節。

這句話說明約瑟·斯密以其譯文所澄清的教義。

1 然後，耶穌被靈帶領，進入曠野，與神同在。

5 然後，耶穌被帶進了聖城，靈把祂放在聖殿頂上。

6 然後，魔鬼來到祂那裡，並且說：「你若是神的兒子，就跳下去，因為經上記著說：祂要為你吩咐祂的使者，用手托著你，免得你的腳碰在石頭上。」

8 接著，耶穌在靈中，靈又帶祂上了一座極高的山，將世上的萬國與萬國的榮華都顯示給祂看。

9 魔鬼又來到祂那裡，並且說：「你若俯伏拜我，我就把這一切都給你。」

這是約瑟·斯密的譯文。（加上楷體以顯示與詹姆士王欽定版字句不同之處）

在某些語言中，約瑟·斯密譯本的章節可以在後期聖徒版聖經的註腳中找到，或在數位裝置上的「相關內容」中找到。

閱讀聖經中的以下經文章節，然後運用約瑟·斯密譯本來找出受靈啟發的修改。

約翰福音1：16-18（約瑟·斯密譯本，約翰福音1：16-19）

約翰福音4：24（約瑟·斯密譯本，約翰福音4：26）

約翰福音6：44（約瑟·斯密譯本，約翰福音6：44）

- 這些受靈啟發的修改，教導了你有關耶穌基督的哪些事？
- 為什麼更了解這些事是一種祝福？

耶穌基督

後期聖徒教會